

OLHARES DOCENTES

Paulina Chiziane, por uma nova visão do mundo¹

Priscila Finger do Prado

Professora de Letras - UNICENTRO



Foto: Escritora Paulina Chiziane. Divulgação.

O curta-metragem *Phatyma*, escrito por Paulina Chiziane e Luís Chaves, apresenta a história de Phatyma desde seu nascimento e nomeação, destacando o processo de crescimento da menina, que tenta compreender o mundo à sua volta, especialmente os papéis sociais de homens e de mulheres, entre a tradição e a modernidade.

A palestra “Eu, mulher, por uma nova visão do mundo” parece continuar a reflexão de Phatyma. Nesta palestra, a autora apresenta a situação de opressão da mulher, especialmente a mulher africana, mas não só, buscando desvendar

¹ Texto produzido no âmbito do curso Introdução à Literatura Moçambicana, promovido pela Revista África e Africanidades, sob coordenação da professora mestra Nágila Oliveira dos Santos, no segundo semestre de 2019.

questões culturais que perpetuam a situação de desigualdade das mulheres. Essa nova visão do mundo, tal como na conclusão de Phatyma, deve advir da relação entre a tradição e a modernidade.

Paulina Chiziane, na entrevista “Sobre contar histórias – Justificando”, assim como em tantas outras, deixa claro seu desconforto com rótulos como “romancista” ou “feminista”, porque se considera, antes de tudo, uma contadora de histórias. Contudo, para contar as histórias que deseja, muitas vezes, precisa tocar em temas-tabu tanto para os mais conservadores quando para os mais modernos e progressistas.

Chiziane é uma escritora que cativa por suas histórias, que problematiza questões relacionadas ao seu país e ao papel social da mulher lá, mas não só. No conto “Quem manda aqui”, além de dar visibilidade para um imperador bastante importante na história de Moçambique, e ainda não tão conhecido fora do país, ela apresenta uma mensagem de sagacidade, ao saber interpretar o mundo e demonstrar a importância de uma harmonia maior entre o homem e a natureza, com tudo o que ela comporta.

Laura Padilha, em seu artigo “Capulanas e vestidos de noiva: leitura de romances de Paulina Chiziane”, também destaca esse lugar de entremeio na narrativa de Chiziane. Ao se utilizar de conceitos de teóricos como Stuart Hall, Ryszard Kapuschinski, Boaventura Sousa Santos e Kwame Anthony Appiah, retoma a complexidade da situação colonial e da situação que lhe sucede, em que a violência deixa de vir só de fora, para acontecer por parte dos que pertencem ao “dentro” da nação. A situação pós-colonial é complexa também, porque se junto ao imaginário tradicional a influência estrangeira, de modo um modo irreversível. Assim, a solução narrativa encontrada por Chiziane, segundo Padilha, é a representação desta ambiguidade, desta complexidade, que ganha o contorno da metáfora das kapulanas e dos vestidos de noiva na representação do feminino.

Tal como a conclusão dos modernistas brasileiros quanto à influência do colonizador ainda no país independente, que deveria ser de antropofagia, a solução estética de Chiziane busca unir dois universos simbólicos a fim de tornar possível a construção do futuro, já sem os otimismo da geração literária que lhe antecedeu o trabalho.

Referências:

NA DOBRA da Capulana. Direção: Camilo de Sousa e Isabel Noronha. Moçambique, 2014. 1 vídeo (21 min). Disponível em:
<https://www.youtube.com/watch?v=1MhSzSirjw&t=519s>.

FLIPOÇOS 2017 | Entrevista Paulina Chiziane. Entrevistador: Tadeu Rodrigues. Poços de Caldas, 2017. 1 vídeo (21 min). Publicado pelo canal Flipoços. Disponível em:
<https://www.youtube.com/watch?v=1qcSX2t3-6Y>.

PADILHA, Laura Cavalcante. Capulanas e vestidos de noiva: leitura de romances de Paulina Chiziane. **Desenredo**: Revista do Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade de Passo Fundo, Passo Fundo, jan./jun. 2005. Disponível em:
<http://www.seer.upf.br/index.php/rd/article/download/474/287>

PAULINA Chiziane A Páginas Tantas. [S. l.: s.n], 2013. 1 vídeo (33 min). Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=yYlWTj7afJA&t=143s>.

PHATYMA (curta-metragem) AfricaMakiya. Produção: AfricaMakiya. Moçambique, 2010. 1 vídeo (9 min). Publicado pelo canal HaileSelassie Reggae. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=NBKbFGxM1-k>.

SOBRE contar histórias - Justificando / Entrevista Paulina Chiziane. [S. l.: s.n.], 2016. 1 vídeo (24 min). Publicado pelo canal Justificando. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=aYfnwXeHoVk>.